

RUGER 77 TRIGGERS - TIMNEY RUGER® 77 (W/TANG SAFETY) TRIGGER

Adjustable, Featherweight-style, single-stage, replacement triggers for popular bolt action rifles deliver clean, crisp trigger pulls that help improve accuracy. Precision machined and hardened internal parts for maximum reliability. Adjustable for weight of pull (1-1/2-4 lb.), creep and overtravel. Lock nuts hold settings. Ruger® 77 fits models with tang safety, connects to Ruger® safety button. Right hand only, will not fit current production Mk II™.



Attributes

- Name: TIMNEY RUGER® 77 (W/TANG SAFETY) TRIGGER
- Manufacturer: TIMNEY
- Product no.: 883300177
- Mfr. No.: 601
- Make: Ruger
- Model: M77
- Style: Adjustable
- Delivery weight: 0.054kg
- UPC: 081950601004

Item details

Made in USA

US export classification: 0A501.c

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: RUGER 77 Abzug Sicherheitsanleitung](#)
- [English: RUGER 77 Trigger Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Disparador RUGER 77](#)
- [Français: Guide de sécurité pour la détente RUGER 77](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Grilletto RUGER 77](#)
- [Norsk: RUGER 77 Trigger Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Spustu RUGER 77](#)
- [Suomi: RUGER 77 Trigger Turvallisuuohjeet](#)
- [Svenska: RUGER 77 Trigger Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: RUGER 77 Trigger Bezpečnostní Pokyny](#)

RUGER 77 Abzug Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den RUGER 77 Abzug von TIMNEY entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen, um eine sichere und effektive Nutzung deines neuen Abzugs zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung gründlich, bevor du mit der Installation und Nutzung beginnst.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du mit dem sicheren Umgang und der Bedienung von Feuerwaffen vertraut bist.
- Behandle jede Feuerwaffe, als ob sie geladen ist.
- Lagere Feuerwaffen sicher und außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere Kindern.
- Verwende nur kompatible Feuerwaffen mit dem RUGER 77 Abzug. Dieser Abzug ist für Ruger® 77 Modelle mit einer TangSicherheit konzipiert.
- Überprüfe regelmäßig deinen Abzug und die Feuerwaffe auf Abnutzung oder Beschädigungen.
- Melde unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.
- Informiere dich über Rückrufupdates über die EUSicherheitsplattform Safety Gate.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Installationssicherheit:**
 - Installiere den Abzug nur, wenn du Erfahrung mit Modifikationen an Feuerwaffen hast. Bei Unsicherheiten suche professionelle Hilfe.
 - Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen ist, bevor du mit dem Installationsprozess beginnst.
- **Nutzungssicherheit:**
 - Verwende den Abzug stets gemäß den Anweisungen des Herstellers.
 - Vermeide die Nutzung der Feuerwaffe in Situationen, die deine Fähigkeit zur sicheren Bedienung beeinträchtigen könnten (z. B. unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol).
 - Modifiziere den Abzug oder die Feuerwaffe nicht auf eine Weise, die die Sicherheit gefährden könnte.
- **Altersbezogene Warnung:**
 - Dieses Produkt ist nur für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen. Halte es außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Nutzern.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

Installationsanweisungen

1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und in eine sichere Richtung gerichtet ist.
- Sammle die notwendigen Werkzeuge, einschließlich Schraubendreher und Schraubenschlüssel.

2. Entfernung des alten Abzugs:

- Befolge die Anweisungen des Herstellers, um den vorhandenen Abzug sicher von der Feuerwaffe zu entfernen.

3. Installation des RUGER 77 Abzugs:

- Richte den neuen Abzug mit den Montageschrauben des Ruger® 77 aus.
- Sichere den Abzug mit den bereitgestellten Schrauben und stelle sicher, dass er fest sitzt.
- Stelle das Abzugsgewicht, den Nachlauf und den Übertravel nach deinen Vorlieben mit den Einstellschrauben ein.

4. Abschlussprüfungen:

- Überprüfe nach der Installation, ob der Abzug reibungslos funktioniert, ohne zu klemmen.
- Stelle sicher, dass die Sperrnüsse fest angezogen sind, um deine Einstellungen zu halten.
- Teste den Abzug in einer sicheren Umgebung, um die ordnungsgemäße Funktion zu bestätigen.

Nutzungsanweisungen

- Befolge stets die sicheren Praktiken im Umgang mit Feuerwaffen.
- Überprüfe regelmäßig die Einstellungseinstellungen, um sicherzustellen, dass sie sicher und funktionsfähig bleiben.
- Wenn du Probleme mit dem Abzug hast, stelle die Nutzung sofort ein und konsultiere einen Fachmann.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Abzug und alle Verpackungsmaterialien verantwortungsvoll.
- Befolge die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Feuerwaffenkomponenten.
- Entsorge nicht im regulären Haushaltsmüll.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen zu Sicherheit oder Produktsupport wende dich bitte an den Kundenservice oder die Website des Herstellers. Stelle sicher, dass du deine Produktdetails zur Hand hast, um eine genaue Unterstützung zu erhalten.

Danke für deine Aufmerksamkeit für diese Sicherheitsrichtlinien. Deine Sicherheit und die Sicherheit der Menschen um dich herum hat für uns oberste Priorität. Genieße deinen RUGER 77 Abzug verantwortungsbewusst.

RUGER 77 Trigger Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the RUGER 77 Trigger by TIMNEY. This guide provides essential safety instructions and information to ensure safe and effective use of your new trigger. Please read this guide thoroughly before installation and usage.

General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the safe handling and operation of firearms.
- Always treat every firearm as if it is loaded.
- Store firearms securely and out of reach of unauthorized persons, especially children.
- Use only compatible firearms with the RUGER 77 Trigger. This trigger is designed for Ruger® 77 models with a tang safety.
- Regularly inspect your trigger and firearm for wear or damage.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about recall updates via the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Installation Safety:**
 - Only install the trigger if you are experienced in firearm modifications. If unsure, seek professional assistance.
 - Ensure the firearm is unloaded before beginning the installation process.
- **Usage Safety:**
 - Always use the trigger in accordance with the manufacturer's instructions.
 - Avoid using the firearm in conditions that may impair your ability to operate it safely (e.g., under the influence of drugs or alcohol).
 - Do not modify the trigger or firearm in any way that could compromise safety.
- **AgeRelated Warning:**
 - This product is intended for adult use only. Keep out of reach of children and unauthorized users.

Instructions for Installation and Usage

Installation Instructions

1. Preparation:

- Ensure the firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Gather necessary tools, including screwdrivers and wrenches.

2. Removal of Old Trigger:

- Follow the manufacturer's instructions to safely remove the existing trigger from the firearm.

3. Installation of RUGER 77 Trigger:

- Align the new trigger with the mounting points on the Ruger® 77.

- Secure the trigger using the provided screws and ensure it is tightly fastened.
- Adjust the trigger weight of pull, creep, and overtravel according to your preference using the adjustment screws.

4. Final Checks:

- Once installed, check that the trigger operates smoothly without any binding.
- Ensure that the lock nuts are tightened to hold your settings.
- Test the trigger in a safe environment to confirm proper function.

Usage Instructions

- Always follow safe firearm handling practices.
- Regularly check the adjustment settings to ensure they remain secure and functional.
- If you experience any issues with the trigger, discontinue use immediately and consult a professional.

Disposal Instructions

- Dispose of the trigger and any packaging materials responsibly.
- Follow local regulations regarding the disposal of firearm components.
- Do not discard in regular household waste.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product support, please refer to the manufacturer's customer service or website. Ensure that you have your product details ready for accurate assistance.

Thank you for your attention to these safety guidelines. Your safety and the safety of those around you is our top priority. Enjoy your RUGER 77 Trigger responsibly.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Disparador RUGER 77

Introducción

Gracias por elegir el Disparador RUGER 77 de TIMNEY. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales e información para garantizar el uso seguro y efectivo de tu nuevo disparador. Por favor, lee esta guía detenidamente antes de la instalación y el uso.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de estar familiarizado con el manejo y operación seguros de las armas de fuego.
- Siempre trata cada arma de fuego como si estuviera cargada.
- Almacena las armas de fuego de manera segura y fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.
- Utiliza solo armas de fuego compatibles con el Disparador RUGER 77. Este disparador está diseñado para modelos Ruger® 77 con seguridad de tang.
- Inspecciona regularmente tu disparador y arma de fuego en busca de desgaste o daños.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o incidentes a las autoridades correspondientes.
- Mantente informado sobre las actualizaciones de retiradas de productos a través de la plataforma Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Seguridad en la Instalación:

- Solo instala el disparador si tienes experiencia en modificaciones de armas de fuego. Si no estás seguro, busca asistencia profesional.
- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada antes de comenzar el proceso de instalación.

• Seguridad en el Uso:

- Siempre usa el disparador de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Evita usar el arma de fuego en condiciones que puedan afectar tu capacidad para operarla de manera segura (por ejemplo, bajo la influencia de drogas o alcohol).
- No modifiques el disparador o el arma de fuego de ninguna manera que pueda comprometer la seguridad.

• Advertencia Relacionada con la Edad:

- Este producto está destinado solo para uso de adultos. Mantener fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.

Instrucciones para la Instalación y el Uso

Instrucciones de Instalación

1. Preparación:

- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y apuntando en una dirección segura.
- Reúne las herramientas necesarias, incluyendo destornilladores y llaves.

2. Remoción del Disparador Antiguo:

- Sigue las instrucciones del fabricante para retirar de forma segura el disparador existente del arma de fuego.

3. Instalación del Disparador RUGER 77:

- Alinea el nuevo disparador con los puntos de montaje en el Ruger® 77.
- Asegura el disparador utilizando los tornillos proporcionados y asegúrate de que esté bien ajustado.
- Ajusta el peso del tirón, el recorrido y el sobreviaje según tu preferencia utilizando los tornillos de ajuste.

4. Comprobaciones Finales:

- Una vez instalado, verifica que el disparador funcione suavemente sin ningún tipo de atascos.
- Asegúrate de que las tuercas de bloqueo estén apretadas para mantener tus ajustes.
- Prueba el disparador en un entorno seguro para confirmar su funcionamiento adecuado.

Instrucciones de Uso

- Siempre sigue las prácticas de manejo seguro de armas de fuego.
- Revisa regularmente los ajustes para asegurarte de que permanezcan seguros y funcionales.
- Si experimentas algún problema con el disparador, interrumpe su uso de inmediato y consulta a un profesional.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha el disparador y cualquier material de embalaje de manera responsable.
- Sigue las regulaciones locales sobre la eliminación de componentes de armas de fuego.
- No lo descartes en la basura doméstica regular.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el soporte del producto, consulta el servicio al cliente o el sitio web del fabricante. Asegúrate de tener los detalles de tu producto listos para una asistencia precisa.

Gracias por tu atención a estas directrices de seguridad. Tu seguridad y la de quienes te rodean es nuestra máxima prioridad. Disfruta de tu Disparador RUGER 77 de manera responsable.

Guide de sécurité pour la détente RUGER 77

Introduction

Merci d'avoir choisi la détente RUGER 77 de TIMNEY. Ce guide fournit des instructions essentielles de sécurité et des informations pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre nouvelle détente. Veuillez lire ce guide attentivement avant l'installation et l'utilisation.

Directives générales de sécurité

- Assurez-vous d'être familiarisé avec la manipulation et l'utilisation sûres des armes à feu.
- Traitez toujours chaque arme à feu comme si elle était chargée.
- Rangez les armes à feu de manière sécurisée et hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants.
- Utilisez uniquement des armes à feu compatibles avec la détente RUGER 77. Cette détente est conçue pour les modèles Ruger® 77 avec sécurité tang.
- Inspectez régulièrement votre détente et votre arme à feu pour détecter toute usure ou dommage.
- Signalez tout produit dangereux ou incident aux autorités compétentes.
- Restez informé des mises à jour de rappel via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

• Sécurité lors de l'installation :

- N'installez la détente que si vous avez de l'expérience dans les modifications d'armes à feu. Si vous avez des doutes, demandez de l'aide à un professionnel.
- Assurez-vous que l'arme à feu est déchargée avant de commencer le processus d'installation.

• Sécurité d'utilisation :

- Utilisez toujours la détente conformément aux instructions du fabricant.
- Évitez d'utiliser l'arme à feu dans des conditions qui pourraient nuire à votre capacité à l'utiliser en toute sécurité (par exemple, sous l'influence de drogues ou d'alcool).
- Ne modifiez pas la détente ou l'arme à feu de manière à compromettre la sécurité.

• Avertissement lié à l'âge :

- Ce produit est destiné à un usage adulte uniquement. Gardez-le hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

Instructions d'installation

1. Préparation :

- Assurez-vous que l'arme à feu est déchargée et pointée dans une direction sûre.
- Rassemblez les outils nécessaires, y compris des tournevis et des clés.

2. Retrait de l'ancienne détente :

- Suivez les instructions du fabricant pour retirer en toute sécurité la détente existante de l'arme à feu.

3. Installation de la détente RUGER 77 :

- Alignez la nouvelle détente avec les points de montage sur le Ruger® 77.
- Fixez la détente à l'aide des vis fournies et assurez-vous qu'elle est bien serrée.
- Ajustez le poids de tir, le jeu et le surdéplacement selon vos préférences à l'aide des vis de réglage.

4. Vérifications finales :

- Une fois installée, vérifiez que la détente fonctionne en douceur sans aucun blocage.
- Assurez-vous que les écrous de verrouillage sont serrés pour maintenir vos réglages.
- Testez la détente dans un environnement sûr pour confirmer son bon fonctionnement.

Instructions d'utilisation

- Suivez toujours les pratiques de manipulation sûres des armes à feu.
- Vérifiez régulièrement les réglages d'ajustement pour vous assurer qu'ils restent sécurisés et fonctionnels.
- Si vous rencontrez des problèmes avec la détente, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un professionnel.

Instructions de mise au rebut

- Éliminez la détente et tout matériau d'emballage de manière responsable.
- Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des composants d'armes à feu.
- Ne jetez pas dans les déchets ménagers ordinaires.

Contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question concernant la sécurité ou le support produit, veuillez vous référer au service client ou au site Web du fabricant. Assurez-vous d'avoir les détails de votre produit prêts pour une assistance précise.

Merci de prêter attention à ces directives de sécurité. Votre sécurité et celle de votre entourage est notre priorité absolue. Profitez de votre détente RUGER 77 de manière responsable.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Grilletto RUGER 77

Introduzione

Grazie per aver scelto il Grilletto RUGER 77 di TIMNEY. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e informazioni per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo nuovo grilletto. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida prima dell'installazione e dell'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di essere a conoscenza delle pratiche di maneggio e funzionamento sicuro delle armi da fuoco.
- Tratta sempre ogni arma da fuoco come se fosse carica.
- Conserva le armi da fuoco in modo sicuro e fuori dalla portata di persone non autorizzate, specialmente bambini.
- Usa solo armi da fuoco compatibili con il Grilletto RUGER 77. Questo grilletto è progettato per i modelli Ruger® 77 con sicurezza a tangente.
- Controlla regolarmente il tuo grilletto e l'arma da fuoco per segni di usura o danni.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato sugli aggiornamenti di richiamo tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

• Sicurezza durante l'Installazione:

- Installa il grilletto solo se hai esperienza in modifiche alle armi da fuoco. Se non sei sicuro, chiedi assistenza a un professionista.
- Assicurati che l'arma da fuoco sia scarica prima di iniziare il processo di installazione.

• Sicurezza durante l'Uso:

- Usa sempre il grilletto in conformità con le istruzioni del produttore.
- Evita di utilizzare l'arma da fuoco in condizioni che possano compromettere la tua capacità di operarla in sicurezza (ad esempio, sotto l'influenza di droghe o alcol).
- Non modificare il grilletto o l'arma da fuoco in alcun modo che potrebbe compromettere la sicurezza.

• Avvertenza Relativa all'Età:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso degli adulti. Tienilo fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Istruzioni per l'Installazione

1. Preparazione:

- Assicurati che l'arma da fuoco sia scarica e puntata in una direzione sicura.
- Raccogli gli strumenti necessari, tra cui cacciaviti e chiavi.

2. Rimozione del Grilletto Vecchio:

- Segui le istruzioni del produttore per rimuovere in sicurezza il grilletto esistente dall'arma da fuoco.

3. Installazione del Grilletto RUGER 77:

- Allinea il nuovo grilletto con i punti di montaggio sul Ruger® 77.
- Fissa il grilletto utilizzando le viti fornite e assicurati che sia ben serrato.
- Regola il peso del grilletto, il creep e l'overtravel secondo le tue preferenze utilizzando le viti di regolazione.

4. Controlli Finali:

- Una volta installato, verifica che il grilletto funzioni senza intoppi e senza bloccaggi.
- Assicurati che i dadi di bloccaggio siano serrati per mantenere le tue impostazioni.
- Testa il grilletto in un ambiente sicuro per confermare il corretto funzionamento.

Istruzioni per l'Uso

- Segui sempre le pratiche di maneggio sicuro delle armi da fuoco.
- Controlla regolarmente le impostazioni di regolazione per assicurarti che rimangano sicure e funzionali.
- Se riscontri problemi con il grilletto, interrompi immediatamente l'uso e consulta un professionista.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il grilletto e qualsiasi materiale di imballaggio in modo responsabile.
- Segui le normative locali riguardanti lo smaltimento dei componenti delle armi da fuoco.
- Non gettarlo nei rifiuti domestici normali.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o il supporto del prodotto, ti preghiamo di fare riferimento al servizio clienti o al sito web del produttore. Assicurati di avere i dettagli del tuo prodotto pronti per un'assistenza accurata.

Ti ringraziamo per l'attenzione a queste linee guida di sicurezza. La tua sicurezza e quella delle persone intorno a te è la nostra massima priorità. Goditi il tuo Grilletto RUGER 77 in modo responsabile.

RUGER 77 Trigger Sikkerhetsinstruksjonsguide

Introduksjon

Takk for at du valgte RUGER 77 Trigger fra TIMNEY. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og informasjon for å sikre trygg og effektiv bruk av din nye avtrekker. Vennligst les denne guiden grundig før installasjon og bruk.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kjent med trygg håndtering og drift av skytevåpen.
- Behandle alltid hvert skytevåpen som om det er ladd.
- Oppbevar skytevåpen sikkert og utenfor rekkevidde for uautoriserte personer, spesielt barn.
- Bruk kun compatible skytevåpen med RUGER 77 Trigger. Denne avtrekkeren er designet for Ruger® 77 modeller med tangsikkerhet.
- Inspiser jevnlig avtrekkeren og skytevåpenet for slitasje eller skade.
- Rapport eventuelle usikre produkter eller hendelser til de relevante myndighetene.
- Hold deg informert om tilbakekallingsoppdateringer via EU sin Safety Gateplattform.

Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

- **Installasjonssikkerhet:**

- Installer kun avtrekkeren hvis du har erfaring med modifikasjoner av skytevåpen. Hvis du er usikker, søk profesjonell hjelp.
- Sørg for at skytevåpenet er uladd før du begynner installasjonsprosessen.

- **Bruksikkerhet:**

- Bruk alltid avtrekkeren i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Unngå å bruke skytevåpenet i forhold som kan svekke din evne til å operere det trygt (f.eks. under påvirkning av rusmidler eller alkohol).
- Ikke modifier avtrekkeren eller skytevåpenet på noen måte som kan kompromittere sikkerheten.

- **Alderrelaterte Advarsler:**

- Dette produktet er kun ment for bruk av voksne. Hold det utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

Installasjonsinstruksjoner

1. Forberedelse:

- Sørg for at skytevåpenet er uladd og peker i en trygg retning.
- Samle nødvendige verktøy, inkludert skrutrekke og skiftenøkler.

2. Fjerning av Gammel Avtrekker:

- Følg produsentens instruksjoner for å fjerne den eksisterende avtrekkeren fra skytevåpenet på en trygg måte.

3. Installasjon av RUGER 77 Trigger:

- Juster den nye avtrekkeren med monteringspunktene på Ruger® 77.
- Fest avtrekkeren med de medfølgende skruene og sørg for at den er godt festet.
- Juster avtrekksvekten, creep og overtravel i henhold til dine preferanser ved hjelp av justeringsskruene.

4. Siste Sjekker:

- Når installasjonen er fullført, sjekk at avtrekkeren fungerer jevnt uten binding.
- Sørg for at låsemutterne er stramme for å holde innstillingene dine.
- Test avtrekkeren i et trygt miljø for å bekrefte korrekt funksjon.

Bruksinstruksjoner

- Følg alltid trygge håndteringspraksiser for skytevåpen.
- Sjekk jevnlig justeringsinnstillingene for å sikre at de forblir sikre og funksjonelle.
- Hvis du opplever problemer med avtrekkeren, stopp umiddelbart bruken og konsulter en profesjonell.

Avfallsinstruksjoner

- Avfall av avtrekkeren og eventuelle emballasjematerialer på en ansvarlig måte.
- Følg lokale forskrifter angående avfall av skytevåpenkomponenter.
- Ikke kast i vanlig husholdningsavfall.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For eventuelle forespørsel om sikkerhet eller produktstøtte, vennligst referer til produsentens kundeservice eller nettside. Sørg for at du har produktinformasjonen klar for nøyaktig assistanse.

Takk for at du tar hensyn til disse sikkerhetsretningslinjene. Din sikkerhet og sikkerheten til de rundt deg er vår høyeste prioritet. Nyt din RUGER 77 Trigger ansvarlig.

Instrukcja Bezpieczeństwa Spustu RUGER 77

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór spustu RUGER 77 firmy TIMNEY. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje, które zapewnią bezpieczne i skuteczne użytkowanie nowego spustu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed instalacją i użytkowaniem.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że znasz zasady bezpiecznego obchodzenia się i obsługi broni palnej.
- Zawsze traktuj każdą broń palną, jakby była załadowana.
- Przechowuj broń w sposób bezpieczny i poza zasięgiem osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci.
- Używaj tylko kompatybilnych broni z spustem RUGER 77. Ten spust jest zaprojektowany do modeli Ruger® 77 z zabezpieczeniem na tang.
- Regularnie sprawdzaj swój spust i broń pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.
- Bądź na bieżąco z aktualizacjami dotyczącymi wycofań produktów za pośrednictwem platformy Safety Gate UE.

Szczególne Środki Ostrożności

- **Bezpieczeństwo Instalacji:**
 - Instaluj spust tylko, jeśli masz doświadczenie w modyfikacjach broni palnej. Jeśli nie jesteś pewien, skorzystaj z pomocy profesjonalisty.
 - Upewnij się, że broń jest rozładowana przed rozpoczęciem procesu instalacji.
- **Bezpieczeństwo Użytkowania:**
 - Zawsze używaj spustu zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Unikaj używania broni w warunkach, które mogą wpłynąć na Twoją zdolność do jej bezpiecznej obsługi (np. pod wpływem narkotyków lub alkoholu).
 - Nie modyfikuj spustu ani broni w jakikolwiek sposób, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu.
- **Ostrzeżenie związane z wiekiem:**
 - Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku dorosłych. Trzymaj z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

Instrukcje Instalacji

1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Zbierz niezbędne narzędzia, w tym śrubokręty i klucze.

2. Usunięcie Starego Spustu:

- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby bezpiecznie usunąć istniejący spust z broni.

3. Instalacja Spustu RUGER 77:

- Ustaw nowy spust w odpowiednich punktach montażowych na Ruger® 77.
- Zabezpiecz spust za pomocą dostarczonych śrub i upewnij się, że jest mocno przymocowany.
- Dostosuj wagę pociągnięcia spustu, luz oraz nadmierny skok zgodnie z własnymi preferencjami, używając śrub regulacyjnych.

4. Ostateczne Kontrole:

- Po zainstalowaniu sprawdź, czy spust działa płynnie, bez żadnych zacięć.
- Upewnij się, że nakrętki blokujące są dokręcone, aby utrzymać Twoje ustawienia.
- Przetestuj spust w bezpiecznym środowisku, aby potwierdzić prawidłowe działanie.

Instrukcje Użytkowania

- Zawsze przestrzegaj zasad bezpiecznego obchodzenia się z bronią palną.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia regulacyjne, aby upewnić się, że pozostają one bezpieczne i funkcjonalne.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy z działaniem spustu, natychmiast zaprzestań jego używania i skonsultuj się z profesjonalistą.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj spust oraz wszelkie materiały opakowaniowe w sposób odpowiedzialny.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji komponentów broni palnej.
- Nie wyrzucaj do zwykłych odpadów domowych.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub wsparcia produktu, prosimy o zapoznanie się z obsługą klienta producenta lub stroną internetową. Upewnij się, że masz przygotowane dane dotyczące produktu, aby uzyskać dokładną pomoc.

Dziękujemy za uwagę na te wytyczne dotyczące bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo osób wokół Ciebie jest naszym najwyższym priorytetem. Ciesz się odpowiedzialnym korzystaniem z spustu RUGER 77.

RUGER 77 Trigger Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit TIMNEY:n RUGER 77 Triggerin. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja tiedot, jotka varmistavat uuden liipaisimesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tunnet aseiden turvallisen käsittelyn ja toiminnan.
- Kohteile jokaista asetta kuin se olisi ladattu.
- Säilytä aseet turvallisesti ja ulkopuolisten, erityisesti lasten, ulottumattomissa.
- Käytä vain yhteensopivia aseita RUGER 77 Triggerin kanssa. Tämä liipaisin on suunniteltu Ruger® 77 malleille, joissa on takasuoja.
- Tarkista säännöllisesti liipaisimesi ja asesi kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai tapahtumista asianomaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla takaisinvetotiedoista EU:n Safety Gate alustalla.

Erityiset Turvallisuustoimenpiteet Käytössä

- **Asennusturvallisuus:**
 - Asenna liipaisin vain, jos sinulla on kokemusta aseiden muokkauksista. Jos olet epävarma, hae ammattilaisen apua.
 - Varmista, että ase on tyhjennetty ennen asennusprosessin aloittamista.
- **Käytön turvallisuus:**
 - Käytä liipainta aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Vältä aseiden käyttöä olosuhteissa, jotka voivat heikentää kykyäsi toimia turvallisesti (esim. huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena).
 - Älä muokkaa liipainta tai asetta millään tavalla, joka voisi vaarantaa turvallisuuden.
- **Ikävaroitus:**
 - Tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisille. Pidä se lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.

Asennus ja Käyttöohjeet

Asennusohjeet

1. Valmistelu:

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja osoittaa turvalliseen suuntaan.
- Kerää tarvittavat työkalut, mukaan lukien ruuvimeisselit ja avaimet.

2. Vanhan liipaisimen poistaminen:

- Noudata valmistajan ohjeita vanhan liipaisimen turvalliseen poistamiseen aseesta.

3. RUGER 77 Triggerin asennus:

- Kohdista uusi liipaisin Ruger® 77:n kiinnityspisteiden kanssa.
- Kiinnitä liipaisin mukana tulevilla ruuveilla ja varmista, että se on tiukasti kiinnitetty.
- Säädä liipaisimen laukaisupaino, liukuma ja ylipuristus mieltymystesi mukaan säätöruuvien avulla.

4. Lopputarkastukset:

- Kun liipaisin on asennettu, tarkista, että se toimii sujuvasti ilman jumiutumista.
- Varmista, että lukitusmutterit ovat tiukasti kiinni pitämään asetukset paikoillaan.
- Testaa liipaisinta turallisessa ympäristössä varmistaaksesi sen oikean toiminnan.

Käyttöohjeet

- Noudata aina turvallisia aseiden käsittelykäytäntöjä.
- Tarkista säännöllisesti säätöasetukset varmistaaksesi, että ne pysyvät turallisina ja toimivina.
- Jos kohtaat ongelmia liipaisimen kanssa, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys ammattilaiseen.

Poistamisohjeet

- Hävitä liipaisin ja kaikki pakkausmateriaalit vastuullisesti.
- Noudata paikallisia sääntöjä asekomponenttien hävittämisestä.
- Älä hävitä tavallisessa kotitalousjätteessä.

Yhteystiedot Lisätukea Varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä turvallisuudesta tai tuen tarpeesta, ota yhteys valmistajan asiakaspalveluun tai verkkosivuille. Varmista, että sinulla on tuotedetaljit valmiina saataksesi tarkkaa apua.

Kiitos, että kiinnität huomiota näihin turvallisuusohjeisiin. Sinun ja ympärilläsi olevien turvallisuus on meille ensisijainen asia. Nauti RUGER 77 Triggeristä vastuullisesti.

RUGER 77 Trigger Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt RUGER 77 Trigger från TIMNEY. Denna guide ger viktig säkerhetsinformation och instruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av din nya avtryckare. Läs denna guide noggrant innan installation och användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är bekant med säker hantering och drift av skjutvapen.
- Behandla alltid varje skjutvapen som om det är laddat.
- Förvara skjutvapen säkert och utom räckhåll för obehöriga, särskilt barn.
- Använd endast kompatibla skjutvapen med RUGER 77 Trigger. Denna avtryckare är designad för Ruger® 77modeller med tangsäkerhet.
- Inspektera regelbundet din avtryckare och ditt skjutvapen för slitage eller skador.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller incidenter till berörda myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelseuppdateringar via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Installationssäkerhet:**

- Installera endast avtryckaren om du har erfarenhet av modifieringar av skjutvapen. Om du är osäker, sök professionell hjälp.
- Se till att skjutvapnet är oladdat innan du påbörjar installationsprocessen.

- **Användningssäkerhet:**

- Använd alltid avtryckaren i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Undvik att använda skjutvapnet under förhållanden som kan påverka din förmåga att hantera det säkert (t.ex. under påverkan av droger eller alkohol).
- Modifiera inte avtryckaren eller skjutvapnet på något sätt som kan kompromettera säkerheten.

- **Åldersrelaterad varning:**

- Denna produkt är avsedd för vuxenanvändning endast. Håll den utom räckhåll för barn och obehöriga användare.

Instruktioner för installation och användning

Installationsinstruktioner

1. Förberedelse:

- Se till att skjutvapnet är oladdat och pekar i en säker riktning.
- Samla nödvändiga verktyg, inklusive skruvmejslar och nycklar.

2. Borttagning av gammal avtryckare:

- Följ tillverkarens instruktioner för att säkert ta bort den befintliga avtryckaren från skjutvapnet.

3. Installation av RUGER 77 Trigger:

- Justera den nya avtryckaren med monteringspunkterna på Ruger® 77.
- Fäst avtryckaren med de medföljande skruvarna och se till att den är ordentligt åtdragen.
- Justera avtryckarens vikt, creep och överresning enligt dina preferenser med hjälp av justeringsskruvarna.

4. Slutkontroller:

- När installationen är klar, kontrollera att avtryckaren fungerar smidigt utan några hinder.
- Se till att låsnötterna är åtdragna för att hålla dina inställningar.
- Testa avtryckaren i en säker miljö för att bekräfta korrekt funktion.

Användningsinstruktioner

- Följ alltid säkra hanteringsrutiner för skjutvapen.
- Kontrollera regelbundet justeringsinställningarna för att säkerställa att de förblir säkra och funktionella.
- Om du upplever några problem med avtryckaren, avbryt användningen omedelbart och rådfråga en professionell.

Avfallsinstruktioner

- Kassera avtryckaren och eventuella förpackningsmaterial på ett ansvarsfullt sätt.
- Följ lokala regler för kassering av skjutvapenkomponenter.
- Släng inte i vanligt hushållsavfall.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor angående säkerhet eller produktsupport, vänligen hänvisa till tillverkarens kundservice eller webbplats. Se till att du har dina produktuppgifter redo för korrekt hjälp.

Tack för att du uppmärksammar dessa säkerhetsriktlinjer. Din säkerhet och säkerheten för dem omkring dig är vår högsta prioritet. Njut av din RUGER 77 Trigger på ett ansvarsfullt sätt.

RUGER 77 Trigger Bezpečnostní Pokyny

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali spoušť RUGER 77 od společnosti TIMNEY. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a informace, které zajistí bezpečné a efektivní používání vaší nové spouště. Před instalací a používáním si prosím tento průvodce důkladně přečtěte.

Obecné Bezpečnostní Pokyny

- Ujistěte se, že jste obeznámeni s bezpečným zacházením a obsluhou střelných zbraní.
- Vždy zacházejte se střelnou zbraní, jako by byla nabitá.
- Ukládejte střelné zbraně bezpečně a mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí.
- Používejte pouze kompatibilní střelné zbraně se spouští RUGER 77. Tato spoušť je určena pro modely Ruger® 77 s bezpečnostní pojistkou na tangentu.
- Pravidelně kontrolujte svou spoušť a střelnou zbraň na opotřebení nebo poškození.
- Nahláste jakékoli nebezpečné výrobky nebo incidenty příslušným úřadům.
- Sledujte aktualizace o stažení výrobků prostřednictvím platformy EU Safety Gate.

Specifické Bezpečnostní Opatření pro Použití

- **Bezpečnost při instalaci:**
 - Instalujte spoušť pouze v případě, že máte zkušenosti s úpravami střelných zbraní. Pokud si nejste jisti, vyhledejte odbornou pomoc.
 - Ujistěte se, že je střelná zbraň vybitá před zahájením procesu instalace.
- **Bezpečnost při používání:**
 - Vždy používejte spoušť v souladu s pokyny výrobce.
 - Vyhněte se používání střelné zbraně v podmínkách, které mohou narušit vaši schopnost ji bezpečně obsluhovat (např. pod vlivem drog nebo alkoholu).
 - Nemačte spoušť ani střelnou zbraň žádným způsobem, který by mohl ohrozit bezpečnost.
- **Varování pro věkovou skupinu:**
 - Tento výrobek je určen pouze pro dospělé. Udržujte mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.

Pokyny pro Instalaci a Použití

Pokyny k Instalaci

1. Příprava:

- Ujistěte se, že je střelná zbraň vybitá a míří na bezpečné místo.
- Připravte si potřebné nástroje, včetně šroubováků a klíčů.

2. Odstranění staré spouště:

- Postupujte podle pokynů výrobce, abyste bezpečně odstranili stávající spoušť ze střelné zbraně.

3. Instalace spouště RUGER 77:

- Zarovnejte novou spoušť s montážními body na Ruger® 77.

- Zajistěte spoušť pomocí dodaných šroubů a ujistěte se, že je pevně utažená.
- Upravte hmotnost spouštění, vůli a přetah podle vašich preferencí pomocí nastavovacích šroubů.

4. Konečné kontroly:

- Po instalaci zkontrolujte, že spoušť funguje hladce bez jakéhokoli zadrhávání.
- Ujistěte se, že zajišťovací matice jsou utažené, aby držely vaše nastavení.
- Otestujte spoušť v bezpečném prostředí, abyste potvrdili správnou funkci.

Pokyny k Použití

- Vždy dodržujte bezpečnostní praktiky při zacházení se střelnými zbraněmi.
- Pravidelně kontrolujte nastavení úprav, abyste zajistili, že zůstávají bezpečné a funkční.
- Pokud se setkáte s jakýmkoli problémem se spouští, okamžitě přestaňte používat a poraďte se s odborníkem.

Pokyny k Likvidaci

- Zbavte se spouště a jakýchkoli obalových materiálů odpovědně.
- Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace komponentů střelných zbraní.
- Nevyhazujte do běžného domácího odpadu.

Kontaktní Informace pro Další Podporu

Pro jakékoli dotazy ohledně bezpečnosti nebo podpory produktu se prosím obraťte na zákaznický servis výrobce nebo na jejich webové stránky. Ujistěte se, že máte připraveny údaje o produktu pro přesnou pomoc.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Vaše bezpečnost a bezpečnost lidí kolem vás je naší nejvyšší prioritou. Užívejte si svou spoušť RUGER 77 odpovědně.